

MUJERES ESPAÑOLAS



UNA VALDEPEÑERA

Invento maravilloso

La primera máquina de escribir
movida por electricidad la

MERCEDES ORIGINAL ELECTRA

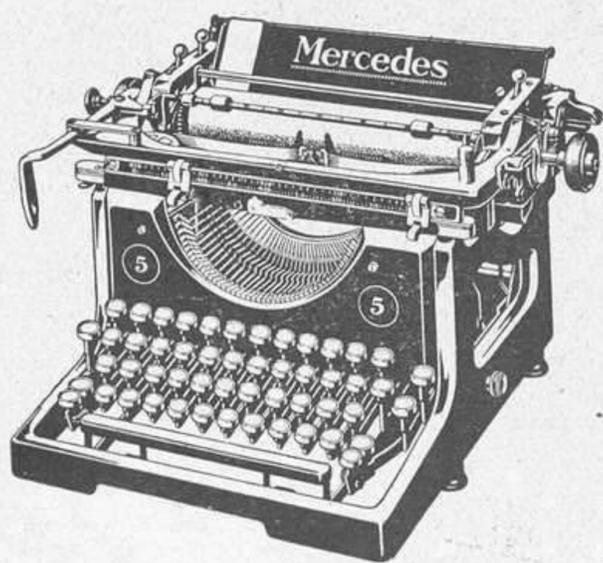
Una verdadera obra maestra que guarda una posición singular en el mundo.
Beneficio para todos aquellos que tienen que pasar muchas
horas escribiendo a máquina.

La más rápida y la más suave. Trabaja sin descanso.

Un momento memorable en la historia de la mecanografía.

Máquina de escribir MERCEDES núm. 5
en tamaño hasta 60 centímetros

Última creación, la más completa y perfeccionada. Desmontaje fácil.



Se hacen cambios de Máquinas usadas

Procedentes de los cambios de la sin par MERCEDES,
se venden máquinas de escribir de ocasión
en inmejorables condiciones.

Accesorios para toda clase de Máquinas.
Reparaciones.

SE DESEAN REPRESENTANTES ACTIVOS

Representante General:

OTTO HERZOG, MADRID

Andrés Mellado, 32 - Teléfono 35643

NEUMATICOS - ACCESORIOS

EXPORTACION A PROVINCIAS

== ASLE ==

Teléfono 33.390

Glorieta de San Bernardo, núm. 2

M A D R I D

CONCURSO

“MUJERES ESPAÑOLAS”

PREMIOS

Dos mil pesetas

Medalla de oro y Diploma

Atendiendo a deseos manifestados por muchos de nuestros suscriptores y artistas que aspiran a tomar parte en el Concurso anunciado en esta Revista, y considerando a la vez, muy corto el plazo de su término, para que a él puedan concurrir poetas y músicos de nuestras hermanas, las Repúblicas Americanas, de origen español, sin que por ello queden anulados los muchos trabajos recibidos, algunos de gran estima, nos vemos obligados a variar en su forma las bases ya anunciadas, sin que se modifique el espíritu que inspiró su publicación.

Dicho concurso, se ajustará pues a las siguientes

B A S E S :

1.ª Se invita a los poetas españoles e hispano-americanos, a que envíen a la Dirección

de «Mujeres Españolas», una composición poética, absolutamente inédita, de tres estrofas en versos octosílabos, inspirada en el más delicado patriotismo, que puedan llevarse a una canción, que habrá de ejecutarse en el momento que se señala en la 5.ª de estas.

Esta estrofa, con su música, tiene por objeto pedir al Gobierno que las declare obligatorias para que se entone en todos los planteles de enseñanza, sobre todo de la primera, tanto del Estado como particulares y de ambos sexos.

Y que se envíen a Hispano-América, para las escuelas que sostienen los españoles, pues de este modo aprenderán la Historia de la Raza y jamás será olvidada por ellos. Esta es costumbre añeja en todas las naciones; únicamente España se ha olvidado de cantar sus glorias.

Desde luego pedimos que las estrofas sean para que comprendan y eleven el alma de los niños, viendo a España antigua, media y moderna, es decir, para crear al niño optimista.

La música ha de ser marcial, y que pueda hacerse popular.

Nada épico para la composición ni nada sublime para la música, sencillo pero armónico.

MUJERES ESPAÑOLAS

2.ª Se otorgará un premio de mil pesetas y un Diploma a la mejor composición poética que se presente, a juicio de un Jurado formado por eminentes literatos, cuyos nombres se darán a conocer en fecha oportuna.

3.ª La composición premiada se publicará en el número de «Mujeres Españolas» correspondiente al 12 de Octubre próximo, y este resultado dará lugar a un nuevo concurso que se anunciará seguidamente.

4.ª Los trabajos se enviarán a «Mujeres Españolas» dentro de un sobre cerrado, con un lema igual al de otro sobre, en que constará el nombre y domicilio del autor, el que no será conocido, hasta no quedar elegido el trabajo que haya de premiarse.

5.ª Los premios que se otorguen en este Concurso y en el inmediato, serán entregados a los autores de las obras premiadas en ambos, en un solemne acto público que se celebrará

en lugar adecuado de ésta Corte, cuyo programa se anunciará oportunamente.

6.ª El premio no se declarará desierto, y si los trabajos presentados, no se considerasen con méritos bastantes, se concederá al de mayor mérito por su pensamiento y forma.

7.ª La obra premiada, será de propiedad de «Mujeres Españolas», para todos sus efectos.

8.ª Las composiciones desechadas serán devueltas a sus autores, dentro de los treinta días, después de terminado el plazo del Concurso, transcurridos los cuales se procederá a su destrucción; salvo los que a juicio del Jurado, merezcan publicarse, sin que la Revista se obligue a abonar nada por este hecho.

9.ª Los autores serán responsables en todo caso de la originalidad de sus trabajos.

10.ª El plazo para la remisión de los trabajos finalizará con el día 30 de Octubre próximo.

¿QUEREIS EDIFICAR CON SOLIDEZ Y ECONOMIA?

Encargarselo a Martín Bartolomé, Constructor de edificios modernos y reparación de fincas; a precios económicos garantizando sus trabajos. Confiarselo una sola vez y se-
reis sus mejores propagandistas.

TELÉFONO 56364

Calle Final de Hernández Iglesias.
(Ciudad Lineal)

Cerrajería Artística

de

VICENTE PEINADO

Se construyen puertas, miradores, galerías y estufas para jardín, de todas clases y todo lo concerniente al ramo de construcción en hierro.

CASTILLA, 3

TELEFONO. 31853

Gregorio Mollóns Villamor

Maestro pocero matriculado,
con personal asegurado.

Ofrece a usted sus servicios

Cabestreros, 4 y 6

Teléfono 10461

LA ANTORCHA

Gran Fábrica de Gaseosas y Agua de Seltz
Esterilizada.

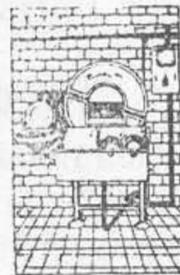
Proveedores de la Real Casa

Espumosos de todas clases.-So-
da Water.-Servicio a domicilio.

Martín de los Heros, 73

Teléf. 30927

Saneamientos de edificios
Reformas. Instalaciones
Cuartos de baño Actividad
-:- Precios Módicos -:-



J O S É S O M O L I N O S
VIDRIERO FONTANERO

Talleres:- Juan de Oñas 5, Teléfono 35390 Madrid

Hotel Principe de Asturias

El mejor situado de Madrid. Baños y teléfono en todas sus habitaciones. Confortable y económico.

Directora y Propietaria:
Vizcondesa de
San Enrique.

MUJERES ESPAÑOLAS

Redactora Jefe:
Carmen Velacoracho.

REVISTA SEMANAL EXCLUSIVAMENTE PATRIÓTICA

Redacción y Administración MARQUES de URQUIJO, 8 - Teléf. 31278



Contestando a una ironía y aplaudiendo un acierto

El Sr. Marsillach, en A B C, escribe un artículo en el que apunta algunas ironías que, a falta de originalidad, tienen siquiera la eficacia de poner una vez más sobre el tapete el tema interesante de la intervención de la mujer en la política. Es cierto, Sr. Marsillach, que la civilización debe su actual estado a los hombres, y aunque podríamos discutir el grado de bondad de esta civilización, no es menos cierto que si a la mujer se le hubiera tolerado capacitarse, el grado de esta civilización sería más alto, más perfecto y más ideal. (Ironía). Aún así, si fuéramos partidarias de la erudición barata, demostraríamos al articulista que no ha sido tan ajena la mujer en la realización de muchas obras cumbres de la humanidad.

* * *

Se habla de las obligaciones naturales de la mujer como si fueran un obstáculo para cumplir los nuevos deberes que le imponen el manifiesto, y total fracaso del hombre; el cuidado de los hijos, la dirección de la casa etc., etc. ¿Ha olvidado el Sr. Marsillach que no todas las mujeres están toda la vida sujetas a esas obligaciones? ¿O es que todos los hombres son Diputados, Concejales o son aptos para esculpir la Venus de Milo o escribir el «Quijote» o la Divina Comedia?

¿Que hoy todos los lujos los paga el marido? Eso es muy discutible. Hay mujeres que no tienen marido y ganan su vida decentemente y también hay muchas que teniendo, además de cuidar de sus hijos, mantienen o ayudan a mantener su casa y hasta

los vicios del marido con su fortuna, su inteligencia o sus brazos.

* * *

La honestidad de la mujer corre tanto más peligro cuanto es más inculta o no dispone de medios para ganarse la vida. ¿Dónde habita el Sr. Marsillach? ¿Vive en el mundo? ¿No considera que la mujer está más expuesta en los cabarets o utilizando las licencias de la libre sociedad moderna, impuesta por el hombre, que deliberando seriamente sobre cosas de utilidad pública, acompañada de hombres a quienes su misión y su cultura les impone la misma seriedad? ¿Estamos esperando a que vaya al congreso para que su virtud zozobre?

* * *

Aconsejamos a los escritores, especialmente, que analicen, con entendimiento claro, las causas por las que la mujer hace su aparición en la vida pública. Ni la ironía, ni mucho menos la burla, son procedimientos justos para apreciar debidamente el fenómeno.

Pensar que obedece a un capricho femenino, es una puerilidad ¿por qué no ocurrió antes? ¿Por qué ocurre ahora? Con un poco menos de superficialidad y con un concentrado examen de conciencia es muy posible que el hombre encontrara en sí mismo el misterio de estas aspiraciones femeninas.

Hay una ley de necesidad a la que no escapa acontecimiento alguno ni natural, ni social, ni político.

Hoy la sociedad siente muchas de sus necesidades abandonadas y sin satisfacción po-

sible y, como el hombre (digan lo que quieran muchos escritores) ha fracasado total y ruidosamente en la dirección del mundo, es natural, lógico y necesario que la mujer venga a ocupar su puesto cobardemente abandonado en muchas ocasiones.

* * *

En cambio estamos absolutamente conformes con otro artículo que publica ABC pidiendo la creación de nuevos centros de enseñanza superior muy perfeccionados y dedicados exclusivamente a la mujer.

Tiene razón el ilustre colega cuando dice. «Se lograría entonces, no ya que la cultura de la mujer española conserva aun en sus más altos grados un espíritu y un sentimiento de feminidad, que encarnan apropiadamente en el carácter de la sociedad española, sino que se desvanecerían más pronta y radicalmen-

te los prejuicios sociales y temores familiares, que aún quedan, y acudirán a estudiar millares de niñas que no se atreven a irrumpir hoy en los claustros de los Institutos, abarrotados de estudiantes.»

Opinamos en absoluto como él. Queremos que la mujer conserve siempre la esencia de su feminidad; que desaparezcan los peligros de toda índole que puede acarrear la comunidad de sexo; deseamos que se amplíen el horizonte cultural y las posibilidades de vida de la mujer.

En una enseñanza racional y cuidadosa de la mujer puede asentarse un magnífico porvenir para la sociedad y para la Nación Española.

Para una obra así es casi ocioso manifestar que puede contar quien la intente con el más decidido concurso y el aplauso más entusiasta de MUJERES ESPAÑOLAS.

VIZCONDESA DE SAN ENRIQUE.

La Mujer y la Telefónica Nacional

Se pide justicia social y comprensión humana

En uno de los últimos números tratábamos someramente, anunciando ahondar más tarde en él, un árduo y grave problema de trabajo femenino y acogidos a su hospitalidad nos concretaremos hoy a exponer el asunto en sus líneas generales, y acudir a lo más perentorio; la situación angustiosa que la lentitud de procedimientos de solución ha creado en muchos hogares.

Sabréis, porque ya es voz pública, que en el mes de Febrero pasado la Compañía Telefónica Nacional de España, prescindió de los servicios de doscientos empleados, entre éstos buen número de mujeres.

En plan de perfecta subordinación acudieron los perjudicados al Poder Público, y éste, con la rectitud y rapidéz que caracterizan sus actos, nombró inmediatamente un Juez especial, encargado de instruir diligencias encaminadas a depurar los hechos.

Aquí estamos. Dejémos al digno juez seguir sus trámites legales, esperando confiadamente que al fin brilla la luz en ese fondo un poco oscuro y un mucho caótico de la cuestión.

Nosotros vamos a enfocarlo desde otro punto de vista, el exclusivamente femenino; es

decir, solo en aquella parte que toca al problema general del trabajo de la mujer.

Una sola pregunta será buen punto de partida para desarrollar nuestro sistema de exposición.

«¿Por qué las empresas prefieren el trabajo femenino?»

A esta pregunta ya contestó claramente un alto funcionario de la Telefónica al ser interrogado, cierto día, sobre tal extremo; (palabras textuales:) «1.º Por que gana menos, 2.º por que se la maneja mejor, y 3.º por que es más honrada para el trabajo.

¡Poderosas razones, qué duda cabe! para que las empresas prefieran su esfuerzo.

Pero de estas razones surgen espontáneamente otras tres preguntas:

¿Por qué se las paga menos?

¿Por qué se las maneja mejor?

Si son más honrada para el trabajo, ¿por qué se las recompensa con ingratitudes?

La respuesta es única: Falta de una legislación completa e inflexible sobre el trabajo femenino, y un abuso de superioridad, con menoscabo de sexo por parte de la empresa, lleva en sí ancho margen para que aquellos

que cultivan los asuntos sociales puedan desarrollar una serie de interesantes teorías.

Por hoy, a nosotros nos basta apuntar esta interesante observación.

Constantemente se promulgan leyes encaminadas a castigar a todo individuo, que en el terreno privado maltrate o menosprecie a una mujer; y, sin embargo, dentro de la esfera social, en su aspecto de unidad utilizable en el campo del progreso humano, aun reconocida su superior calidad, no se la otorga lo que merece.

Estos extremos, que denunciamos como generales, han sido particularmente practicados por la Compañía Telefónica Nacional de España.

Y cerramos por hoy estos renglones, anunciando un próximo artículo, que creemos interesante para ilustrar al público sobre esta cuestión.

Seducidos por lo interesante de los temas hemos ido desviándonos insensiblemente del propósito primordial; anunciaros la apertura de una suscripción a beneficio de los empleados cesantes de la Telefónica, que, por haber entrado en el segundo mes que dejan de percibir sus salarios, ven la terrible sombra de la necesidad recortarse en un mañana muy próximo, y acuden a todos en demanda de auxilio que, moral y materialmente, les permita esperar la hora en que la justicia moral y social prevalezca. MUJERES ESPAÑOLAS, que siempre está dispuesta a dar su mano a los que han «hambre y sed de justicia», nos ofrece, repito, sus columnas desinteresadamente y encabeza una suscripción con mil pesetas admitiendo cuantos donativos se le envíen, en su redacción, Marqués de Urquijo, 8. Esperamos que tanto el poder público como la Compañía Telefónica apreciarán la transcendencia social del problema y darán una solución de concordia a esta cuestión a la que toda ha de encontrar un aplauso si se dirige, a situaciones colectivas de excepción que los perjudicados no han merecido.

L. Sánchez.

* * *

Desde luego estamos completamente conformes en abrir esta suscripción y encabezarla con mil pesetas. Se publicarán los nombres de los donantes y las cantidades que remitan.

LA DIRECCION.

Nuestra portada

En Valdepeñas, la brava, la heroica, y a orillas del arroyo la Vequilla, tan fiero y dominante que cuando se mete tierra adentro no se olvida su incursión en muchos siglos, ha nacido esa preciosa muñeca que entre mimosa y atrevida y prometiéndole con los ojos vaya Vd. a saber qué inocentes picardías, ha saltado hoy a nuestra portada.

No debió ser su paisano el buen Obispo de Puerto Rico, Bernardo de Valbuena, cantor de las cosas rústicas y mansas, de los aires camperos y de los amores bucólicos, quien colgó del garabatillo que adorna la frente de la chiquilla, esos pensamientos retozones que han hecho reventar el clavel de su boca en una risa que llena toda su linda cara y aún se contagia un poco a quien se queda mirándola.

Tampoco ha debido contar entre sus ascendientes a aquella paisana suya, la «Nueva Corina», la mujer toda ciencia y erudición que bajo las alamedas frondosas de Valdepeñas no pudo cantar cosa de mayor poesía que la «Eternidad del Rey nuestro Señor Felipe III». Ella canta con sus ojos de angelote de Murillo, con el gesto rebosante de gracia y de donosura; con la simpatía que chorrea de toda su gentilísima figura, el himno ferviente y más jocundo a la juventud, triunfadora de la pena y del hastio; a la belleza, que afianza su cetro aunque se disfrace con la vestimenta que tan gallardamente lucen las mujeres en Valdepeñas.

Las manitas que sostienen en gesto pícaro la amplia falda, no se tostaron al sol cortando la uva en los famosos viñedos. No ha mordido su carne—espuma de la leche que ha robado a la rosa unos reflejos—el vienteillo áspero y gruñón de las eras. No danzaron sus pies sobre la grama. Capricho fué de la muñeca dejar un día las ropas señoriles y embutirse en las de campesina.

Crujió de gusto la gruesa seda; se ciñó amorosa la mantilla a sus hombros; saltaron unas claveles a su pecho y a su talle. Y la mujer de Valdepeñas, laboriosa, callada, sumisa, tendrá también desde ahora la fama de su hermosura.

RESIDENCIA DE SEÑORITAS DE «MUJERES ESPAÑOLAS»

Pedimos a todas las que deseen ingresar en ella pidan detalles a esta Dirección.

Veán el número 26 de MUJERES ESPAÑOLAS.

EL VOTO DE LA MUJER

El Conde Romanones nos dice, por medio de MUJERES ESPAÑOLAS, que le parece prematuro el conceder el sufragio político a la mujer, por su falta de cultura.

Yo creo que el problema no debe de plantearse así. Cultura suficiente para emitir bien el voto, no la tienen sino una tercera parte de los hombres y una cuarta de las mujeres en España... La cuestión es, si dado el que los hombres tienen dicho derecho en esas condiciones, lo tienen o no las mujeres a exigirlo para sí; y si el negárselo será vergonzosa injusticia.

El ex-jefe del partido liberal juzga mal el fondo de la mujer del pueblo, al creerla sin personalidad ninguna. La española, en general, se ha achicado en la manifestación de ésta en toda actuación, incluso en el poder real que ejerce en el hogar, por la equivocada idea que aquí tenemos de la dignidad masculina.

Son muchísimas las que gobiernan en él, de hecho; pero lo ocultan, para no rebajar al marido; como se esfuma en otra esfera social la colaboradora del escritor hasta cederle a veces toda su producción, en la que él no tiene más parte que la firma. Como ciudadana ha actuado más claramente, no sólo en las guerras, sino en política. ¿Quién trabajó más por la restauración de la Casa de Borbón?; y en las elecciones ¿no existen hasta muñidoras en los pueblos?. Bien sabe el Conde, que son innumerables los hogares de hombres sin ideas religiosas, que se rigen por los mandatos de la esposa; no está, pues, ni aun la pobre, tan desposeída de personalidad y carácter.

He dado ocho años conferencias en los Centros Catequistas a obreras y obreros, y no he visto en ellos diferencia por sexos, ni de inteligencia, ni de cultura ciudadana; dando sí, a conocer ellas (quizá por instinto de conveniencia) más interés por la paz, el orden, y la moralidad nacional; que es en síntesis

lo que debe buscarse en el candidato político, pues en el orden entra la justicia.

La impureza del sufragio no se basa únicamente en la incultura del pueblo, sino también en la inmoralidad del candidato que compra votos. Podrá aquel votar sin conocimiento de causa; pero son muchos los *cultos*, que no votan por puro patriotismo.

No nos opondríamos a una restricción contra el analfabeto, aun sabiendo como sabemos, que hay muchos hombres y muchas mujeres que no tienen ellos la culpa de no saber leer y escribir, pero el ejercicio del voto, necesita un *mínimum* de cultura.

Más injusto aún ha sido el Sr. Fontaneda con la mujer del pueblo, al decir que no cumple sus deberes de madre, esposa y ciudadana.

Para contestarle, basta comparar las estadísticas de los que abandonan a sus familias, que las torturan, que faltan a la fe conyugal; en número de existentes en cárceles y manicomios de uno y otro sexo. La desproporción a favor de la mujer, es de un ochenta y aun noventa por ciento. Ante este resumen ¿cree el Sr. Fontaneda que no merece la mujer los derechos que tiene el hombre?

Aquí vemos los resultados de falsear nuestro carácter con la decantada y aconsejada *feminidad*; nos creen por ella, simplemente infantiles.

Triste es ver lo que podemos esperar de los antiguos políticos; pero lo será más, que el criterio expresado por ellos, tuviera imitadores.

Afortunadamente, los nuevos gobiernos no opinan de ese modo.

Doña Equis.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

1 AÑO	10 PTAS.
1 MES	1 »
6 MES	5 »
EXTRANJERO.....	15 »

MATICES ESPIRITUALES

La lógica de la razón y la lógica de los sentimientos

El escritor notable, el psicólogo profundo y analista certero, dialoga con la mujer de exquisita sensibilidad, de brillante inteligencia, de amplia cultura; no discuten, sencillamente dialogan procurando ambos recoger el reflejo característico, el matiz sutil que en cada sexo ofrecen las facultades espirituales y acaso, cada diálogo sea una enseñanza que los sitúe, no en la lucha, sino en la compenetración.

Ella.—Me interesa su opinión acerca de la lógica, de nuestra lógica, como usted dice ¿Usted cree que las mujeres tenemos una lógica peculiar y distinta? Yo creí que no había más que una razón ante la verdad.

El.—Verá usted: todos, hombres y mujeres, empleamos dos caminos para encontrar la verdad: la razón y el sentimiento y eso origina dos lógicas diferentes.

Ella.—Perdón; eso no lo comprendo; dos verdades en un mismo punto no se conciben; dos caminos tampoco, porque uno de ellos será el verdadero.

El.—Y sin embargo la vida demuestra lo contrario; nos obstinamos en perseguir la verdad considerándola como un objeto invisible y no es así; todas las opiniones, todos los conceptos por muy contradictorios que parezcan, son puntos de vista de una misma verdad. Es más, lo que llamamos realidad solo es unión de diferentes realidades: La personal, la objetiva, la impuesta por el tiempo, por el lugar, por las circunstancias y todas son ciertas aunque a veces contradictorias.

Ella.—Todos esos conceptos son muy abstractos; yo no creo que haya más que una certeza ni más que una razón.

El.—Las ciencias físicas, las naturales, las matemáticas tienen como único camino el razonamiento para sorprender las leyes naturales de las cosas; esas leyes que son de una verdad rígida: pero entre los seres humanos la verdad no puede reducirse a una fórmula matemática: la ley que regula la gravedad es una e invariable pero las relaciones de egoísmo o caridad, de amor o de odio, de placer o dolor, todas las inquietudes humanas, no tienen fórmula científica que las pueda comprender.

Ella.—¿Y entonces?

El.—Entonces es que el error social que empezó con el Renacimiento y continuó acentuado en el siglo XVIII fué querer dar un valor omnipotente a la ciencia, considerar a la razón como el único valor fecundo capaz de señalar un camino de luz; no admitieron más que una lógica que sirve como un medio para alcanzar verdades desconocidas. Pero hay más, existe la lógica que no es un camino sino que es un fin, que no demuestra, sino que defiende, porque no necesita buscar una verdad desconocida como hace la lógica de la razón, sino que su misión es defender con la inteligencia las verdades indudables y ésta es la lógica del sentimiento.

Ella.—¿Y en que consiste esa lógica del sentimiento?

El.—En establecer primero una conclusión y después defenderla con el razonamiento.

Ella.—Que es precisamente lo contrario al procedimiento de la ciencia, que es rigurosamente inductiva. Según usted nuestro método lógico es caprichoso, anticientífico. Es decir que nosotras preferimos la verdad del sentimiento sin preguntar antes el por qué a la razón ¿no es eso?

El.—La ciencia logra el progreso técnico pero no el arte de vivir alma a alma. La ciencia pregunta el por qué de las realidades que ignora. El sentimiento conoce la realidad de su eficacia; por eso afirma. No pregunte usted el por qué del amor humano ¿Supo acaso Goethe contestar el por qué de las afinidades electivas? ¿Sabe el genio el por qué de su divina inspiración? ¿Cual es la lógica del artista, del héroe, del martir? Hombre y mujer tienen facultades para las dos lógicas pero la mujer sostiene la verdad impuesta por la naturaleza, que se llama generosidad, amor, perdón, comprensión. La moderna Psicología llama: *imperativo de los Valores* a estas verdades sentimentales. A la Sociedad y al Estado debe llegar el reflejo de esos valores. Así la Sociedad no será un gigantesco mecanismo, sino cuerpo con vida. La ciencia sola, es como sonrisa inquietante de esfinge que interroga al infinito queriendo poseer su secreto; su lógica de razón es un camino sin fin en el que la

humanidad necesita un descanso en la fatiga, un aliento en la lucha, una luz que oriente, una caricia que consuele, y eso es la lógica de los valores morales, que ante la fría sonrisa de la esfinje pone la noble expresión de una cálida sonrisa humana, ante la duda inquietante proyecta el placer de poseer ese infinito que vive en un corazón de mujer.

La razón suprema que salva a una familia, es siempre el gesto de gallarda serenidad, de un sacrificio de mujer.

Su inteligencia ha de cultivar los afanes científicos pero sin olvidar nunca que el fruto de la civilización necesita nutrirse del árbol que arraíga en la tierra, más vigoroso cuanto más ahonden sus raíces; así el fruto de la cultura, pendiendo del árbol del entendimiento necesita que ahonden sus raíces en lo más íntimo del corazón.

La lógica del sentimiento tiene la razón suprema. Y es vuestra.

Arturo Fuertes Alajarín.

Por una Escuela Profesional Femenina

Nuestra Corresponsal Sra. Catalina García-Trejo, Profesora Auxiliar de Pedagogía en la Escuela Normal de Maestras de Alicante, viene trabajando desde hace tiempo por la creación de una Escuela complementaria femenina en Alicante, para lo cual ha dirigido una bien razonada instancia al Jefe del Gobierno.

La idea fué lanzada el pasado año por la Srta. Alejandrina Manzanares, siendo calurosamente patrocinada por la Sra. García-Trejo.

Lo que se solicita es que al igual que funciona en Alicante una Escuela Industrial masculina, sea fundada una Escuela Profesional femenina, donde la mujer se ponga en condiciones de trabajar lucrativamente después de su salida de las Escuelas Nacionales. En ella se atenderá a las profesiones industriales, artísticas y mercantiles y a las enseñanzas femeninas o de amas de casa, según programas detallados que en la instancia se indican.

Nos complacemos en felicitar a la Sra. García-Trejo por su beneficioso proyecto, cuando éste reciba la sanción oficial, cosa de que no dudamos.

GRABADOS

Se venden los usados en esta Revista

Libros recibidos

Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.—
Mary Floran: «La Institutriz de los Chantepot».

Bonita novela, en la que se exponen con gran sencillez las torturas morales de una joven aristócrata que se ve obligada a aceptar un puesto subalterno en una familia de «nuevos ricos». Las jovencitas hallarán en ella muy útiles enseñanzas, pues el excelente análisis psicológico de los personajes les hará evitar crueldades inútiles con sus inferiores.

* * *

Biblioteca Moderna de Novelas Selectas.—
Mary Floran: «Orgullo Vencido» I.—Conmovedora novelita, laureada por la Academia Francesa. Su ilustre autora, que tan profundamente conoce el corazón femenino, ha logrado pintar una ideal figura de Mujer que por la aristocracia de su alma vence a la de la sangre, disimulando modestamente su victoria. Bien definidos los caracteres, los protagonistas marchan sin cambios bruscos hacia la fusión de sentimientos que exige el desenlace.

“Vita Femenile”

Ester Lombardo, escritora italiana de reconocido talento y feminista entusiasta, es la fundadora y directora de la gran revista ilustrada «Vita Femminile» que se publica en Roma desde hace más de diez años.

Con un formato elegante y de amplias dimensiones encierra en sus artísticas planas artículos de gran variedad que abarcan cuanto pueda interesar a la mujer. Destacan entre ellos los que estudian asuntos sociales referentes al feminismo, pero todo ello redactado con alteza de miras y no en un pueril intento de atraer la atención sobre firmas oscuras.

Magníficos fótogrados y huecogrados, además de una bella portada en color dan la nota gráfica de cuanto acontecimiento importante tiene lugar en Italia o en el extranjero.

Gustosísimas establecemos el cambio con una tan excelente publicación cuyas cuarenta y ocho páginas, repletas de buena literatura y primorosamente impresas, son el más elocuente testimonio de lo mucho que en alardes tipográficos ha podido también adelantar la mujer.

Florilegio de Mujeres de la Raza

MARIANA PINEDA

*Tu gesto de gallarda valentía,
una fecha en la Historia señaló,
y tu glorioso nombre fué en un día,
un nuevo galardón que a España dió.*

*Contra tu alma generosa y fuerte
nada pudo la baja mezquindad,
ni verte traicionada hasta la muerte
hicieron tu entereza quebrantar.*

*¡Valerosa mujer! tu vida diste,
por un noble ideal que fué tu amor.
Tu memoria mil veces bendecida
es en Granada imagen rediviva
del más sublime ejemplo de valor!*

María de Guitián.

MANUELA MALASAÑA

*Muy digna de los lienzos que pintó Goya,
bien puedes ser la reina de los Madriles
que luce en la Pradera sus quince abriles
y en típica calesa su brazo apoya.*

*Más llegó el Dos de Mayo... y ¡Aquí fué Troya!
Desafiando al fuego de los fusiles,
a más de un granadero con tus gentiles
manos le diste muerte. ¡Vaya una joya!*

*Dicen que un coracero segó tu vida
y que al verte en el suelo, loco, homicida,
le acuchilló un anciano con fiera saña.*

*Gloria a tí, que caíste vengando agravios,
el pecho ensangrentado, mientras tus labios
trémulos murmuraron un ¡Viva España!*

España.

MARIA JOSEFA MUJIA

(Poetisa ciega boliviana)

*Refieren que un Señor de los de horca y cuchillo,
cogió sobre un arbusto a un pajarito ciego,
y al escuchar sus trinos imponderables, luego
le hizo quemar los ojos al juglar del castillo.*

*El bardo vió otro mundo mejor. El pobrecillo
a su lóbrega vida no tenía apego,
y cantaba sin tregua para acallar el ruego
de su corazón triste como el del pajarillo.*

*Y diz que el mismo Conde lloraba de amargura,
embargado su pecho por la inmensa ternura
que había en las endechas del nuevo ruiseñor.*

*Tú cantabas como él, dulce y buena María
porque encierran tus versos bondad, melancolía,
sentimientos muy nobles, y sobre todo, amor.*

España.

Invitamos a las escritoras españolas e hispanoamericanas a que contribuyan cada una con un tomo que contenga la biografía de una de las grandes mujeres de la Raza, a la Biblioteca de las mismas, que nos proponemos editar a todo lujo.

' ' MEUS AMORES ' '

Por ADOLFO REVUELTA FERNANDEZ, Profesor de Educación Física del Instituto Nacional de San Isidro.

La directora de MUJERES ESPAÑOLAS me pide colaboración de Educación Física para su Revista. A ello accedo gustosísimo sintetizando en el título de este introito los dos mayores ideales porque luché todo mi vida: Patria grande y fuerte, raza educada y robusta. En cuanto a lo primero, la, por muchos títulos ilustre Vizcondesa de San Enrique, ha sabido imprimir, con gran acierto, el verdadero carácter a la publicación que ya es brioso portavoz de las mujeres genuinamente españolas, y respecto al segundo de mis amores, bastante habrá que decir para que nuestras inseparables compañeras no queden rezagadas en el camino del renacimiento físico, o avancen tanto a ciegas, que llegen a la exageración del ejercicio, perdiendo así fémina todos sus característicos atributos de salud, dulzura y belleza, como ya ocurre en ciertos países, y aquí trata de copiar una mal aconsejada minoría de *vanguardistas*.

En materia de educación física femenina y refiriéndose a España habrá que establecer tres principales grupos: las que por falta de estímulo, de lugar y de medio apropiado no practican ninguna clase de ejercicio físico y hasta se hallan orondas de su tradicional sedentarismo, son mayoría. Siguen en orden numérico, con predominio entre las jóvenes, las que por seguir la *moda* y conservar la *línea*, hacen remilgos e inventan mil disculpas para dejar de nutrirse lo bastante. Estas son las de mayor peligro, y queda el tercer grupo, exíguo afortunadamente todavía, de las que creen que deben emular al hombre en todas sus prácticas gimnásticas y deportivas. Ya nos ocuparemos de ellas, pero atendiendo a lo que más urge, he de repetir lo que hace un año dije a las que pretenden vivir a media ración, sacrificando su salud a la esbeltez.

Es paradójico el afán de *snobismo* que trastorna la sociedad femenina que a impulsos de una estética convencional, inspirada por los *híbridos de la rue de la Paix*, sométese irreflexivamente al dictamen de absurda moda que trata de variar la silueta de la mujer moderna, haciéndola abominar de curvas que anatómica, fisiológica y estéticamente deben atributarla.

Por huir de la desagradable desarmonía anterior, constituida por gordura fofa y desplazada háse caído en el opuesto extremo de

aspirar a una delgadez exagerada, no menos grotesca y perjudicial para la posesión de salud, belleza y gracia.

Procúrase cambiar la redondez por el *plano*; el vigoroso ritmo de la energía por la debilidad descompasada; el airoso aplomo de una figura sólida y erguida, por actitudes de permanente contorsión estática o dinámica, y en fin, la noble serenidad de un rostro lleno y un busto helénico de suave forma, por los duros y angulosos rasgos de línea masculina. ¿Podrá ser eso la hermosa mitad del género humano? Ningún hombre cabal puede aceptarlo.

Pero la moda manda, y dócilmente pretenden sus esclavas estilizar la figura, y como medio rápido impónense el ayuno y otros incontables sacrificios para adquirir o conservar la línea.

No comen lo suficiente por temor a engordar o a no enflaquecer bastante, y generalmente lo consiguen con tan expedito procedimiento; la báscula es su mejor amiga si acusa con frecuencia menos kilos, pero así llega el *déficit* orgánico, lograda la esbeltez a expensas de la ruina nutritiva, prólogo de la miseria fisiológica. Entonces el bacilo de Koch, u otro análogo visitante de los depauperados, encárgase de saldar gentilmente la cuenta; catástrofe que se anticipa si acaso la aspiración de moda prendió en la mente de una casada ilusa; pues no en balde natura exige a la futura madre plétora de vida.

El extendido error ha de achacarse a una cultura frívola, como consecuencia de una incompleta instrucción. Por ser inmutables las leyes biológicas, tiene que supeditarse a ellas cualquier plan que pretenda modificar la morfología humana, y al querer mejorarla vuélvanse los ojos al inmutable patrón griego que consagró el Arte y refrendó la Ciencia.

Continuará.

ANUNCIANTES

Elegid para vuestros anuncios periódicos de doctrina e ideales porque éstos son cuidadosamente encuadernados, y aunque pasen años el anuncio es eficaz.

No olvideis MUJERES ESPAÑOLAS que es buscada con gran empeño su colección para ser encuadernada.

Las Mujeres y el Régimen

Cuando se implantó el nuevo régimen y llegó a conocimiento de las multitudes que se llamaba a la mujer para compartir con el hombre la difícil tarea de gobernar a los pueblos, un gesto de desconfianza se dibujó en la mayoría de los semblantes. La mujer ¿Qué iba a hacer la mujer en los Ayuntamientos? Otros quedaron en expectativa, y algunos, con ganas de aplaudir la innovación, se abstuvieron sin embargo, temiendo ser prematuros.

El tiempo, con su inflexible lógica nos está demostrando, como uno de los muchos aciertos del Directorio, al confiar a la mujer la árdua misión de dirigir y encauzar a los pueblos, para lo que está evidenciando vastas aptitudes.

Su ternura, delicadeza y exquisita sensibilidad y clarividencia, de que la mujer española no puede prescindir, se contagia a sus compañeros de comicio, y los asuntos que estas condiciones requieren, se resuelven pronto y fáciles; de otro modo, tropezarían con múltiples y graves inconvenientes que dificultarían o imposibilitarían su solución.

«No es bueno que el hombre esté solo», dijo el Salvador del mundo, y así es, en efecto. Siempre y en toda ocasión ha sido la mujer quién ha alentado al hombre en las grandes empresas; la que le ha consolado en sus aflicciones, endulzando sus amarguras. ¿Por qué, pues, había de permanecer inactiva en circunstancias en que puede ser del hombre tan eficaz auxiliar?

No le falta tampoco a la mujer arraigo y entereza para discutir y resolver problemas serios, y junto con el hombre, dar cima a empresas inconcebibles y gigantescos proyectos. Así lo tiene demostrado en múltiples ocasiones, y así se vé claramente a poco de abrir las historias sagrada y profana, repletas de admirables rasgos, maravillosos ejemplos y portentosos hechos a que la mujer y el hombre mutuamente auxiliados, han dado satisfactorio fin y digno remate.

¡Extrañarse de que la mujer gobierne o ayu-

de a gobernar un pueblo, cuando tantas veces ha gobernado, no un pueblo sino una nación!

En nuestra misma España, en nuestra misma época, tuvimos a Doña María Cristina, modelo de madres y de Reinas que durante la menor edad de su hijo D. Alfonso rayó a inconcebible altura, siendo la admiración de propios y extraños, ejemplo vivo de cuanto expongo, y prueba inconcusa de cuanto afirmo.

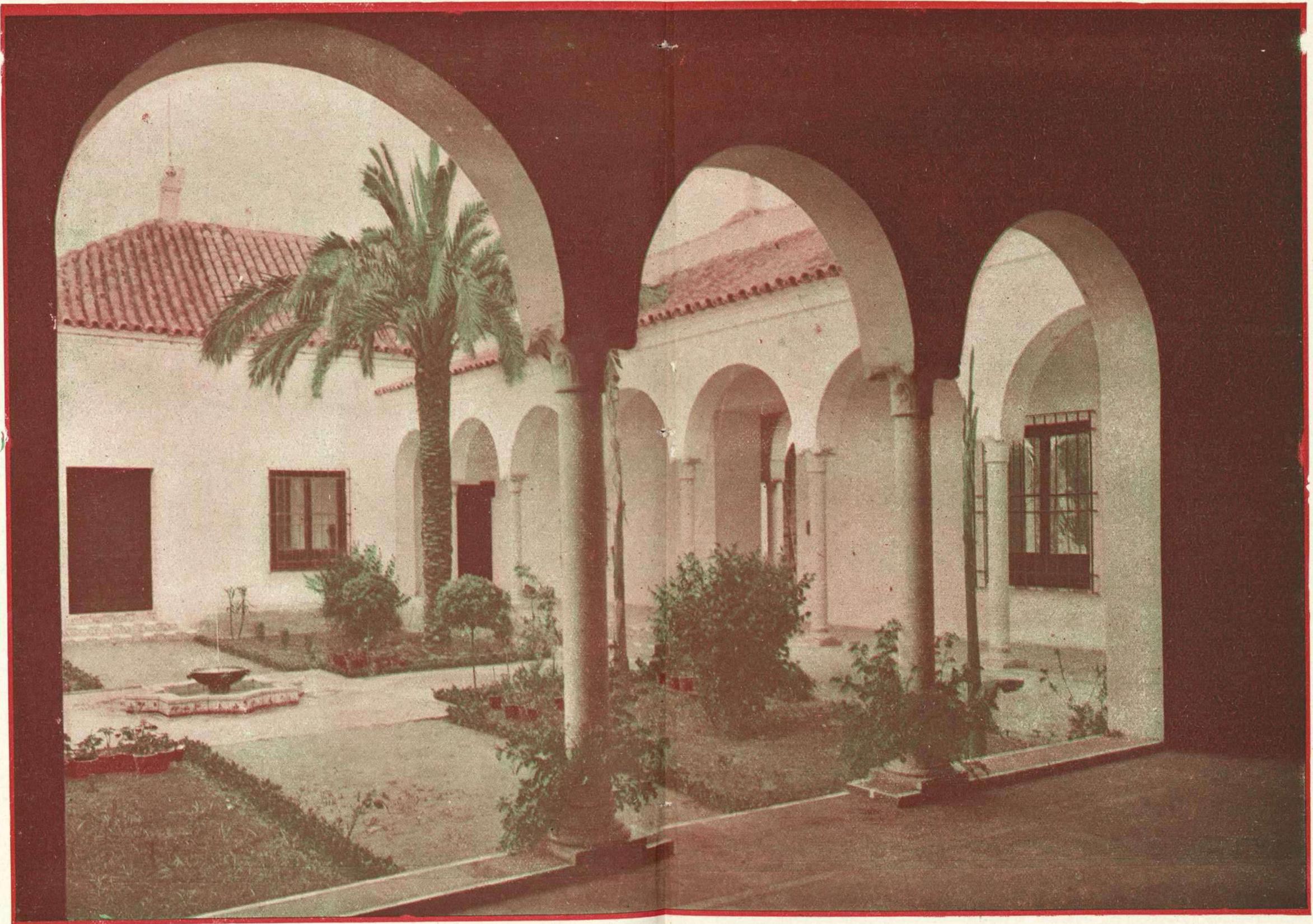
Lo arriba dicho, que resultaría inmodesto al ser escrito por una mujer, deja de serlo al confesar paladinamente que soy la única excepción de la regla, y que a falta de relevantes dotes, he puesto mi mejor deseo y buena voluntad en los cargos de Teniente-Alcalde, Depositario de los fondos municipales, Regidor Síndico y demás cargos que he venido desempeñando durante cinco años en el Ayuntamiento y en los que he cesado por traslado de población.

Filomena de Thous
Maestra Nacional de Alicante.

Nuestro Programa pro Dulcinea del Toboso

Seguimos recibiendo dibujos a lápiz, a pluma y algunos en colores, para el Concurso que tenemos abierto. Como se acerca la fecha en que queremos dejar cerrado el número que «Mujeres Españolas» dedica a la ideal amada de Don Quijote y cuyos beneficios se aplicarán al monumento que se va a erigir en El Toboso, rogamos a aquellos de nuestros lectores que tengan gusto en ello, nos envíen prontamente sus dibujos, en los que ha de aparecer el rostro de Dulcinea, tal como cada uno se lo imagine.

Los trabajos mejores serán premiados con medallas de oro, plata y bronce, por un jurado competente y aparecerán, además, en nuestro número extraordinario.



Un Patio Andaluz

Inquietud maternal e inquietud social

El problema psicológico que presenta el niño en sus primeros años ha sido objeto de profundos estudios por la Moral, la Pedagogía, el Derecho y la Medicina.

A medida que el niño despierta a la vida y la inteligencia se va desarrollando a la realidad, empiezan a bullir en su alma las pequeñas pasiones y las pequeñas virtudes, y es entonces también cuando da principio, la lucha entre el bien y el mal, en la que debe jugar un papel importantísimo la obra educadora de la madre.

Nadie mejor que el niño refleja las hermosas virtudes de la inocencia, de la obediencia, de la bondad, del amor, etc., por lo que nos atrae y subyuga.

«¡Qué bellos son los niños!—dijo un poeta— ¡Qué lástima que tengan que hacerse grandes!»... Pero no hay que perder de vista que al mismo tiempo surgen las pasiones, y pronto la cólera, la envidia, el odio, el temor, el egoísmo, aparecen y pueden producir profundas heridas en su alma, que la delicada y experta mano educadora de la madre ha de procurar que no arraiguen.

Viene más tarde la pubertad, la que complica y agrava los problemas que sigue presentando el niño. Nuevas y más fuertes sensaciones agitan su alma y otros muy distintos son los horizontes que la realidad abre ante sus ojos; mayores peligros le rodean, la vida callejera le atrae, las compañías le subyugan, los juegos le encantan, la independencia es toda su ilusión; la escenas callejeras, donde las mujeres con gestos significativos y con palabras groseras se insultan, lo entretienen, los pensamientos y concupiscencias insanas percutan con furia la fibras de su cuerpo de carne. En esta lucha la victoria tiene que ser a fuerza de mayores sacrificios y de enormes violencias. El niño empieza a ser repulsivo, caprichoso, voluble, irreflexivo, que viene a producir en él una crisis más honda y una inclinación más marcada al mal. ¿Qué sería del niño si la mano exquisita de la madre no va plasmando su alma en el yunque del bien, de la virtud, de la justicia y del honor?

¡He aquí la inquietud maternal; he ahí la inquietud social!

En el niño veíamos los dulces encantos de la alegría sana y las esperanzas halagadoras de un porvenir de dorados ensueños; lo veíamos bello, bueno, inocente, sincero, amable, pero no veíamos que allá, en un recinto de una de las avenidas de su alma, fermentaba la leva-

dura del mal que la humanidad herida por la caída original lleva encerrada en sus entrañas y que al fermentar ha invadido toda su alma, ha anulado las pequeñas virtudes que atesoraba en su corazón y lo ha lanzado al mal, al fango, al vicio, al crimen etc.

Abandonar al niño a sí mismo, es presentarlo desarmado en la lucha difícil de la vida, precisamente en la edad que la irreflexión lo domina y la inexperiencia lo rodea por todas partes, cuando las pasiones empiezan a tener para él encantos y no sabe sentir las inefables alegrías que produce el deber cumplido.

Hay que llamar en auxilio y ayuda del niño a la educación, para que forme su inteligencia y le enseñe a conocer el bien y a amarlo; la educación que forme conciencias firmes, voluntades mejoradas; niños de carácter que sepan luchar y vencer en las rudas jornadas de la existencia.

Solo educando y plasmando el alma del niño en los verdaderos moldes de una sólida educación es cuando desaparece la inquietud maternal, la inquietud social y, entonces es cuando la madre y la Sociedad conciben óptimas esperanzas del niño que crece. Si por el contrario, abandonamos al niño, lo veremos marchar desde la más tierna edad por la senda de la miseria, de la vagancia, del vicio, del robo, del crimen o de la muerte prematura en un hospital; le veremos arrastrar esa triste gama de miserias físicas y morales.

P. Delgado Capeáns.

Trabajo para la Mujer

MUJERES ESPAÑOLAS en su deseo de ser útil a sus lectoras, cualquiera que sea su posición social o necesidades, pone a disposición de las mismas una sección que bien podríamos llamar *trabajo*. Para beneficiarse de ella, basta enviar a nuestra Directora el nombre y dirección de la solicitante manifestando al mismo tiempo la clase de empleo que se desea. Nosotras mantendremos un Registro con todos esos nombres y aspiraciones, y cuando otras mujeres españolas nos escriban solicitando costurera, doncella, masajista, manicura, etc., se las podremos proporcionar de toda confianza.

Para la mayor eficacia de esta sección, rogamos a los señores dueños de establecimientos, talleres, etc. acudan a nosotros cuando necesiten una empleada idónea.

La Mujer en la Política Agraria

Por MARÍA QUERALTÓ DE MAGRIÑÁ

(Continuación)

6.º Todos los productos agrícolas mencionados en el anterior artículo, no podrán ser exportados sin la garantía de la «Marca Nacional Española», que sellarán los respectivos Ayuntamientos bajo su responsabilidad ilimitada, colectiva y subsidiariamente personal, mediante el cánón del *uno por mil* del importe de la factura de venia y exportación. Su falsedad será penada como la de la moneda.

7.º A cada rebaño de mil cabezas de *pura raza merina*, el Estado otorgará un honroso premio en metálico; y a cada poseedor de cien parejas de cría de palomas, *nuestras nacionales y verdaderas aves guaneras*, y nutritivas, otro premio; y así sucesivamente.

8.º Todos los agricultores tendrán obligación de hacer analizar sus tierras de cultivo cada tres años, por los laboratorios agrícolas provinciales, cuyos certificados serán expedidos gratuitamente, para saber qué clase y cantidad, de abonos inorgánicos por hectárea se necesitan y con qué lograr las cosechas perfectas en lo sucesivo.

Dichos *abonos perfectos inorgánicos*, habrán de obtenerse al debido precio, y componerse a base de:

- A. Superfosfato de cal mineral, procedente de fosforitas españolas, *con la mínima cantidad de óxido fosfórico insoluble*.
- B. Sulfato de potasa, con preferencia al clorato.
- C. Sulfato amónico; o salitre de sodio, etc.
- D. Sales solubles de Manganeso español, garantizadas.

Las cátedras ambulantes de Agricultura cuidarán de enseñar prácticamente el modo de obtener y aplicar los buenos estiércoles, y, además, el *salitre de sodio puro* en cada explotación agrícola, y las mejores fórmulas de composición de abonos inorgánicos especiales a cada cultivo; y el desinfectante agrícola universal para todo cultivo; con los que se logrará del 30 al 40% más de cosecha nacional en todos los órdenes de cultivo, y de modo indudable.

9.º A base de un renumerable empréstito nacional, el más rápido y altamente reproductivo, el Estado construirá 2.000 kilómetros más de canales de riego para aprovechar la im-

ponderable riqueza de nuestras incomparables cuencas hidrográficas, desde los cabos Finisterre y Creus hasta Cádiz; y que, a 100 pesetas el metro presupuestan solamente 200 millones de pesetas, para convertir sus hectáreas de improductivo secano en fértil regadío; o sea, para aumentar positivamente el 800 y el 900% de su valor relativo actual, capitalizando en renta su nueva producción; y nueva y rápida cuanto asegurada consolidación del fuerte y acreditado Erario Nacional, Contraasegurado en el porvenir por el imponderable volumen del nuevo, grande, y positivo *ahorro familiar agrícola*, base de la nueva España agrícola eminente; como lo es de otro gran país.

Este es el *único modo* de lograr la nueva y próspera agricultura española, prescindiendo de toda inútil teoría y superflua disquisición, mediante el *Reglamento agrícola* correspondiente, que redactaremos.

Vea Sra. Vizcondesa de San Enrique, fundadora, propietaria, y directora altruista y magistral de MUJERES ESPAÑOLAS, si les place el proyecto a favor de nuestra bendita y amada Agricultura, tal como su gran corazón español nos sugiere, en memorabilísimo día, a favor de todo, y de todos sin excepción. ¡Dios y la Patria se lo recompensarán, Señora!

Semanario "Alegría"

Tenemos el gusto de participar a nuestras lectoras que el periódico infantil «Alegría» se ha fusionado con nosotros pues son los mismos ideales los que sustentamos.

Así pues al suscribirse a «Mujeres Españolas», si se suscribe también a «Alegría» obtendrá la rebaja de un 25 %.

También pueden pedir «Mujeres Españolas», y suscribirse a ella, en las oficinas de «Alegría».

Copons, 3 y 5 (Junto a la Gran Vía Layetana) Barcelona.

Precio de suscripción de «Alegría» 6 pts. al año.

Profesora de Inglés.-Conversación.-Traducciones.
Avisar en esta Redacción.

* * *

Profesora de Taquigrafía.-En esta Redacción.

I M P R E S I O N E S

Me despedí en mi crónica anterior desde París pocos minutos antes de abandonar la hermosa Capital francesa para trasladarme a Ginebra y voy a permitirme molestaros un rato, mis bellas lectoras, contándoos algo de mi viaje.

Fué éste para mí algo emocionante pues si bien no era el primero que hacía por la vía aérea, multitud de causas había para ello. Ocupé mi puesto en la cabina de pasajeros en el avión Pullman y en dos horas con cincuenta y cinco minutos nos pusimos en el aeródromo de Ginebra. Viaje pintoresco en extremo durante el cual el piloto, haciendo gala de una gran pericia, descendía cuando pasábamos por poblaciones como Lyon a fin de que pudiésemos darnos una idea de la gran ciudad y elevándonos por el contrario al atravesar las grandes cadenas de Suiza.

Me traía en esta ocasión a Ginebra el haber sido honrado por la Cruz Roja Española para representarla en el Congreso Internacional de Cruces Rojas Juveniles y en el de las Asociaciones Pedagógicas, que uno tras otro habían de celebrarse en la última decena de Julio.

Interesantísimos ambos, fué el primero que se inauguró el de Cruces Rojas Juveniles y que no os relato por lo pesado que pudiera hacerse; solo os diré que se estudió detenidamente el programa de esas Secciones, sobre todo desde el punto de vista de la higiene del niño, su educación física y moral y la correspondencia interescolar colectiva que tantos beneficios produce.

Pero sí—y sin que en ello veais el menor deseo de significarme—os voy a relatar algo que durante el trascurso de la misma ocurriera.

No estaba indicado oficialmente idioma alguno para los debates del Congreso por lo que sobreentendimos casi todos sería éste el francés por ser el diplomático, el del Cantón donde se reunía el Congreso y el de aquel en que se halla domiciliada la Liga de Sociedades de la Cruz Roja que fué la organizadora del mismo.

Por un privilegio que desconozco, en la Sesión inaugural celebrada en el Ateneo bajo la Presidencia del Sr. Malché, Presidente del Departamento de Instrucción Pública de Ginebra, al que acompañaban el Ministro Sr. Dinichert, Presidente de la Conferencia Diplomática de la Cruz Roja que en aquellos días venía celebrándose en Ginebra; el Sr. Boissier, del

Comité Internacional de la Cruz Roja; Sr. Draudt, Vicepresidente de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja; el Sr. Guyot, Presidente de la Sección Ginebrina de la Cruz Roja y la Princesa Radziwill, de la Sociedad de Naciones; todos los discursos de estos señores pronunciados en francés eran traducidos al inglés.

Empezaron las deliberaciones y en la primera reunión ocurrió lo mismo pero aún fué mayor mi asombro al levantarse a hacer uso de la palabra el Delegado Americano y hacerlo en inglés. El Presidente de la Sesión invitó a los oradores a expresarse en francés, en evitación de las traducciones, que retrasaban grandemente los debates. Al terminar la Sesión, el Sr. Milsom, Director de la Sección Juvenil de la Liga que notó mi extrañeza ante lo ocurrido, se acercó a mí y me dijo «Mi querido Sr. Mariñosa, no solo los ingleses, sino que también los Delegados de países donde el idioma que se habla es el alemán, desean hablar en él». Yo ante estas manifestaciones, hube de responderle: «Muy bien, por mí no hay inconveniente ni he de crear la menor dificultad pero desde luego mis intervenciones en los debates serán en el idioma de mi Patria, en Español, que después de todo se habla en 21 países o sea el más difundido y por lo tanto estando representados en el Congreso casi todos ellos es el más apropiado». Y en efecto, al día siguiente, al discutirse el tema de la correspondencia interescolar hube de pedir la palabra y concedida que me fué hice uso de ella en Español. Al terminar, una salva de aplausos, que como no eran tributados a mí sino a España, aceptaba, sonó en el salón de Sesiones y al terminar la reunión se acercaron a mí todos los delegados Sud Americanos a felicitarme.

«Solo en una ocasión, en la Conferencia del —Trabajo, me decía el Sr. Armenteros, Ministro de Cuba en Suiza—, se oyó hablar Español en uno de estos Congresos. Le felicito; ha sido usted un valiente, un Español».

Los representantes de las Repúblicas americanas estrechaban efusivamente mi mano y yo veía la figura de la Patria amada aparecer por encima del grupo que en Ateneo de Ginebra formábamos en aquel momento.

Ya todas mis intervenciones en los debates fueron en Español. Sólo en la última reunión, y haciendo salvedad previa, intervine en

francés en atención a lo avanzado de la hora y tener pedida la palabra varios delegados.

A propósito de esto, mis buenas amigas, viene a mi memoria algo ocurrido recientemente. Se celebraban en el palacio de unos aristócratas una reunión de una Sociedad de la que viene ocupándose la prensa frecuentemente y de cuya directiva forman parte algunos Grandes de España. Se trataba de presentar en la reunión Pro Sociedad de Naciones, próxima a celebrarse en esa Corte, algún trabajo relacionado con el Congreso celebrado en Viena en el mes de Mayo último y se lanzó la idea de presentarlos en Español, ya que en Madrid se celebraba la reunión. Uno de los concurrentes perteneciente a una de las más ilustres casa de España, aunque en aquella ocasión no se mostrase muy Español, y perdóneme el digno compañero y respetado amigo, pidió la palabra y dijo no le parecía pertinente y que en último caso se consultase con nuestro Embajador en París, que a su vez es nuestro representante en la Sociedad de Naciones. Callé, porque en aquel momento cambió la discusión y se ausentaba el Presidente de la Sociedad, pero yo pensaba: ¿No era más Español patrocinar la idea y en último caso consultarla, no con el Sr. Embajador, ya que en Madrid estábamos, sino con su inmediato Jefe Subsecretario de Relaciones Exteriores?. Señoras mías, llamo la atención sobre esto a tan valientes y encantadoras paladines de España, pues conceptúo—sin el menor agravio para nadie—que en ensalzarla en todo momento estriba la verdadera grandeza de sus hijos, ni heredada ni comprada; ganada con su patriotismo, con sus hechos nobles, desinteresados e hidalgos, espontáneos, Españoles, en una palabra y de este modo no nos veríamos sin razón excluidos en esos Congresos y actos análogos donde si bien los chinos, por el número de habitantes que hablan el idioma, ocuparían el primer lugar, el Español, como dejo indicado, lo ocupa por el de países, con 21 contra 3 de habla inglesa—Gran Bretaña y sus dominios, Canadá y Estados Unidos—y tres franceses.

La última noche del Congreso se celebró una comida de despedida en el Instituto Widemaun. Al terminar ésta hubo un pequeño baile, al fin del cual teníamos que separarnos los que durante ocho días habíamos estado laborando juntos.

De pronto la orquesta deja oír los acordes de un Pasodoble Español; yo, que hasta ese momento había permanecido ajeno al baile, no puedo resistir al deseo de bailar esa pieza tan de mi Patria; invito a una bella rumana

que estaba en aquellos momentos hablando conmigo y que tal honor me dispensa. Cesó la orquesta y al despedirnos beso respetuosamente la mano de la dama, que exclama con un encantador acento extranjero «Vive l' Espagne».

Fernando Mariñosa.

Por el buen camino

Parece que el Alcalde interino Sr. Parrella toma con empeño la pronta solución del abaratamiento de frutas y verduras, especialmente de un artículo tan importante como la patata, base de la alimentación de las clases pobres.

Nos congratulamos de la coincidencia que existe, entre un reciente trabajo de *ABC*, los impulsos loables del Sr. Parrella y algunos artículos publicados en nuestra Revista en los que afirmábamos que uno de los deberes elementales de los Municipios era el de facilitar el abaratamiento de la vida.

Siempre hemos dicho que el porvenir de España se basaba en estar gobernados por hombres de recto criterio y voluntad decidida: así tenemos la plena seguridad de que Madrid verá resueltos todos sus problemas en el momento en que tenga un verdadero Alcalde con todas las facultades como el cargo merece: y, estamos viendo cómo España resurge desde que gobiernan hombres plétóricos de buena voluntad y acción decidida.

Alcázar de San Juan y Cervantes

Ha sido abierta al público en Alcazar de San Juan—una de las siete poblaciones que se disputaron la cuna de Cervantes—una Biblioteca que contiene la colección completa de las obras del insigne Manco. La ha costeado el pueblo entero; que contribuyó a ella con metálico y con libros.

La Comisión iniciadora hizo entrega al pueblo de Alcazar de la Glorietta de Cervantes, en un elocuente escrito dirigido al Alcalde, en el que ensalzan al famoso autor del «Quijote» y piden a sus paisanos cuiden de la magnífica Biblioteca que tan gratas horas les ha de proporcionar.

Ejemplo de cultura es éste que hace honor a Alcazar de San Juan y debiera ser pronto seguido por otros muchos pueblos, aún apartados de la gloria cervantina.

Los Grandes de Córdoba

(EL GRAN CAPITAN)

Por JOSE MARIA REY, Cronista de la Ciudad.

Continuación.

Van después a Tarento—la plaza más importante de Calabria—que sufre primero el sitio y después largo bloqueo, cayendo al fin en poder de Gonzalo Fernández.

Al frente de las tropas francesas iba un apuesto joven de sangre real: El Duque de Nemours, quien, desde su campamento de Bartetta y a toque de clarines, desafiaba a los españoles; mas el estratega cordobés le respondía que él no acostumbraba a combatir cuando la ocasión y la conveniencia de sus huéspedes lo pidieran. Y cuando Nemours y los suyos iban en retirada, entonces le planteó hábilmente la lucha.

Ruvo, ciudad amurallada, cayó en poder del Gran Capitán con muchos prisioneros y rico botín, después de resistir heroicamente.

Alumbrado por los resplandores de esta nueva gloria para España, Don Gonzalo con sus 5.500 infantes y sus 1.500 jinetes fué a Ceriñola.

Allí se decidiría la suerte de Nápoles. En el campo francés había un ejército aguerrido compuesto de cuatro veces más gente que en el campo español. Mas los talentos estratégicos del Capitán inutilizarían la pujanza y el número de la gendarmería francesa.

Así fué en efecto. Nunca hasta entonces se había visto mejor organización ni plan de ataque tan bien calculado.

Elegido el terreno, levantada una gran trinchera, puestas alambradas y garfios de hierro y distribuidas las fuerzas armónicamente, la batalla famosa de Ceriñola fué el triunfo más rotundo del Gran Capitán.

Los franceses, destrozados, dejaron cuatro mil muertos en el campamento, y entre ellos a su generalísimo el Duque de Nemours. El Gran Capitán, nobilísimo siempre con los vencidos, rezó emocionado ante el cadáver de su adversario, recogién-dole dignamente, tributándole honores y haciendo celebrar por su alma solemnes funerales.

La victoria de Ceriñola trascendió a los pueblos vecinos que no dudaron en entregarse al vencedor.

Gonzalo, apoderándose seguidamente de Nápoles, hizo en aquella ciudad su entrada triunfal, y esta segunda vez con mayor solemnidad y

aparato; ceñida su cabeza con la corona del triunfo y con toda la majestad propia de un rey libertador.

Los dos castillos que flanqueaban aquella plaza habían caído en poder de sus bravos soldados que allí lucharon como leones, y al punto fueron todos sobre la ciudadela de Gaeta, donde se habían concentrado los restos del ejército vencido en Ceriñola. Como la fortaleza resultara inexpugnable, el caudillo cambió de plan, retirándose en dirección al río Gareilano y poniendo tiendas en una de las orillas. Diose allí la batalla final y decisiva, realizando los españoles los hechos más heroicos que han podido soñarse, haciéndose dignos los soldados, en derroches de valor personal de la pericia y talento de su jefe. Mas de cincuenta días permanecieron frente al enemigo. Las lluvias empantanaron el campamento; hubo momentos difíciles, angustiosos, escasez de víveres y de dinero. En apuros tales un soldado propuso a Gonzalo de Córdoba la retirada de su ejército a lugar más seguro y menos insano; y la respuesta que escuchó fueron estas palabras:

«Más quiero la muerte dando tres pasos adelante, que vivir cien años dando uno solo hacia atrás».

En la batalla del Garellano, venció como en todas el Gran Capitán, con la constancia de su esfuerzo y el acierto de su táctica. Aniquilados allí los franceses, no fué luego nada difícil entrar en Gaeta.

El Rey de España adquiría la corona de Nápoles; mas Gonzalo Fernández, cuyos triunfos eran la admiración del mundo entero, no tardaba en sentir las envidias que contra él se despertaban en la Corte.

¡Asómbrate muchacho! El propio Rey, pagaba con la ingratitud a aquel Caballero cordobés que tantas tierras le había ganado. El sol de su ventura llegaba pròntamente al ocaso.

Agobiado por el dolor de la ingratitud, enfermo y triste, se retiró el Gran Capitán a la ciudad de Loja a terminar sus días con toda dignidad, pero con toda la amargura de sentirse abandonado.

En Granada, donde fué buscando alivio a sus dolencias, murió el 2 de Diciembre del año 1515.

(Continuará)

El sistema de cultivo en líneas pareadas

D. Carmelo Benaiges de Aris nos honra remitiéndonos una carta en la cual muestra sus entusiasmos por MUJERES ESPAÑOLAS y promete su colaboración en vista de que nuestro semanario hace una gran campaña agrícola.

Empieza remitiéndonos el siguiente artículo.

Explotación remuneradora del secano

Las cosechas se forman, como es bien sabido, con elementos procedentes del aire y del suelo. Entre los materiales precisos a su constitución ninguno tiene la importancia cuantitativa del agua.

La mayor parte de las plantas la contienen en tan enorme proporción, que excede, en ocasiones, del 80 % de su peso.

Pero esta cifra es aún bien escasa si se compara con la del consumo de agua que requieren para incorporar a su organismo una pequeña parte de materia nutritiva. Las sustancias que la tierra contiene han de disolverse para poder penetrar en la planta al través de las finas membranas de sus raíces. El vegetal asimila esas sustancias, las toma del agua, y devuelve a la atmósfera, en forma de vapor, la porción que de aquélla sirvió como vehículo o disolvente.

Absorción por las raíces y transpiración por las hojas y partes verdes bajo la acción de la luz y del calor, son, pues, dos funciones correlativas y de tal importancia, que bajo cielos tan radiantes como el nuestro, y en terrenos pobres que requieren lavados copiosísimos para desprender de sus principios nutritivos lentamente solubilizados, y cuyos jugos resultan, por lo tanto, de muy débil concentración, la formación de cada kilogramo de materia vegetal seca exige la absorción y transpiración de 700 y aun de 1.000 y más kilogramos de agua. Es decir, que, si representáramos el peso de las cosechas absolutamente secas por la altura de un individuo de estatura media, sería necesario para expresar gráfica-

mente el consumo de agua correlativo, la altura de 10 rascacielos superpuestos de 20 pisos cada uno.

El problema fundamental de la agricultura española está en el secano

El más grave problema que se plantea, por consiguiente, a todo aquel que pretende explotar tierras en secano, es, ante todo y sobre todo, de orden hidráulico: riegos o medios de cultivo que permitan aprovechar al máximo las lluvias, nieves y rocíos.

Nuestro país puede enorgullecerse de poseer construídas o en ejecución grandes obras entre las de mayor importancia mundial. La presa Camarasa, de 103 metros, se considera, en altura, como la segunda, del mundo entre las destinadas al riego; la de Sotonera *batirá* probablemente, con sus cuatro kilómetros el record de longitud; el pantano de Reinosa, con sus 540 millones de metros cúbicos de capacidad; el de Chorro, con cien millones; los riegos del Alto Aragón, para regar 300.000 hectáreas; los del Guadalquivir, del Duero, de Aragón y Cataluña, de Urgel, para unas 100.000 hectáreas cada uno; el de Cijara, etc. etc. son frutos de concepciones geniales y magnitud poco frecuente.

El impulso dado a las obras de riego, el gran acierto que ha presidido la creación de las Confederaciones hidrográficas, habrá de ampliar y mejorar de día en día la importantísima zona regable de nuestro país. Alcanzará próximamente a 1.500.000 hectáreas. Esta cifra será superada. Llegará quizá a los tres millones. Pero los recursos hidráulicos de nuestros ríos y torrenteras no son inagotables; se teme que esa cifra no pueda ya rebasarse, y aun cuando se consiguiera en parte, la totalidad del regadío español representaría tan sólo un 14 % de la superficie cultivada, que excede hoy de 22.000.000 de hectáreas.

(Continuará)

Los admirables cuadros que dieron nombre a Murillo

Con ser Bartolomé Esteban Murillo el pintor más popular de España, de su vida y de sus obras se tienen noticias y juicios muy equivocados, muchos de los cuales desvirtuamos en el libro dedicado al gran pintor.

Los vulgarizadores de la historia de las artes; aquellos escritores del «corto y pego», que no reparan en barras, propalan mil disparates acerca de la labor de Murillo, influencias que ejercen sobre su modalidad otros pintores y época en que pintó sus más importantes cuadros.

No es de extrañar, pues, que aun críticos del renombre del alemán Mayer se equivoquen en diez y veinte años al señalar la fecha de algunas de las pinturas del genial artista, y que todos sus biógrafos errasen al precisar las primeras obras que lo consagraron.

No era Murillo, como se ha venido diciendo, pintor famoso cuando contrajo matrimonio, ni la celebridad del artista, de la que carecía por aquel entonces, influyó para nada en Da. Beatriz de Cabrera para hacerlo su marido. Ciertamente que ya Murillo había pintado no pocos cuadros; pero, a decir verdad, aún no se había destacado de entre los artistas que brillaban en la Atenas española.

Casado el pintor, fué cuando la gloria y la popularidad llamaron a su hogar modesto y tranquilo.

Porque Murillo era pintor humilde y aún no tenía fama cuando la Comunidad de los Franciscanos, de Sevilla, le encargó que pintase once cuadros para el claustro chico del convento. Los recursos con que los frailes contaban eran escasos y con ellos no podían pagar la labor de un artista de renombre.

De cómo Murillo realizó su cometido, dicen sus obras, pasmo del pueblo y admiración y fuente de estudio de los artistas. Ciertamente Murillo, apesar de sus pocos años, al realizar

ese esfuerzo de estos once cuadros, consiguió la popularidad de que aún goza.

Son estas pinturas pasajes de la Religión Franciscana, y no han sido estudiadas con la atención que merecen todas y cada una de las que formaron la notabilísima colección, dispersa hoy por el mundo, lejos del sol que las alumbró, gracias a la rapacidad y destrucción de la invasión francesa en España.

Estas pinturas son: La muerte de Santa Clara; La cocina de los ángeles; San Diego de Alcalá repartiendo limosna a los pobres; Extasis de San Francisco; Extasis de San Diego de Alcalá; El Beato Gil ante el Pontífice; Episodio de la Vida de San Diego de Alcalá;

El fraile y el bandolero; San Diego sorprendido por el guardián, San Diego en Roma y San Felipe.

De estos once cuadros, dos fueron los que gozaron de las máximas alabanzas en su tiempo; hoy día, la crítica no está conforme al apreciarlos.

Es el principal de ellos la muerte de Santa Clara.

El viajador Pons lo califica de bellissimo, y Ceán Bermúdez dice, juzgándolo: «Excede a todos en invención y belleza el grande que ocupa el tramo Norte, por lo que han sacado de él muchas copias de varios tamaños. Representa el tránsito de Santa Clara, cuya composición se divide en dos partes, íntimamente unidas entre sí. Se figura en la una a la Santa en su humilde lecho, rodeada de monjas y religiosos, y en la otra aparece el Salvador y su madre Santísima, acompañados del coro de las vírgenes, que extiende sobre la cama de la moribunda un rico manto, recamado de oro y piedras preciosas. El contraste de la luz que expide la visión beatífica en la una parte, y la opacidad del lecho y de los que le circundan, en la otra,

causan un maravilloso efecto en la escena, y no es menos admirable el que resulta entre los hermosos rostros de las santas doncellas o vírgenes y entre los extenuados de las monjas y los robustos de los frailes, pintados por el natural; pero el de Santa Clara, casi de medio perfil, tiene una belleza sin igual, y parece tocado por Van Dick».

Un inquieto y admirable pintor, compatriota de Murillo, que le disputaba el cetro de la Pintura en Sevilla, Valdés Leal, hizo el mayor elogio de este cuadro, puesto que al pintar para las Clarisas de Carmona varios cuadros, tomó en uno de ellos por asunto la Muerte de Santa Clara, y ciertamente el desdeñoso Valdés, al realizar su obra, tuvo delante, no ya el recuerdo, sino el propio cuadro de Murillo.

Comparados los dos cuadros se advierte gusto más delicado y fino, más elegancia en las vírgenes que forman el coro, más nobleza en la Santa, más realismo en los frailes, en el de Murillo que en el de Valdés.

Fué este cuadro substraído por los franceses, en Sevilla, en 1810, pasando con otros tres más a manos del general Mathieu de Faviers, quien lo vendió a la colección Aguado; de esta pasó, en 1815, por la suma de 75.000 francos, al Marqués de Salamanca, y de esta galería, en 1867, por 95.000 francos, a poder del Conde de Dudley, quien, por último, lo vendió, en 1895, para la Real galería de Dresde, donde se conserva.

El otro cuadro de esta colección, que con La Muerte de Santa Clara, comparte la popularidad, es el mal llamado «La cocina de los ángeles». Representa a San Diego de Alcalá, que, de rodillas, arrobado en éxtasis divino, en la cocina de su convento, se eleva del suelo, iluminado de dulce resplandor, contrastando con los severos y rígidos lienzos de su pardo hábito de franciscano. Mientras el Santo, en su desasimiento de las cosas terrenas, abandona sus oficios, unos ángeles hacen por él los vulgares menesteres de la cocina, y dos caballeros y un fraile, desde la puerta de la estancia, contemplan, admirados, el prodigio.

Murillo se presenta por primera vez en este lienzo como pintor de ángeles, y de tal manera

acertó en la expresión humanizada de los celestes espíritus, que no ha habido pintor que lo haya superado. ¡Qué ángeles los de Murillo! De los que se admiran en este cuadro, el que ocupa el centro geométrico de la composición, merece especial comentario.

Representa un mancebo envuelto en liviana túnica, de honesto escote, de mangas arremangadas, que deja ver por una abertura, que parte de la fimbria, la hermosa pierna hasta más arriba de la rodilla. Menuda la cabeza del garzón, rizosa la negra cabellera, que quiere tocar los hombros, pequeña la boca, finos los labios, celestiales los ojos, la nariz digna de tan bello conjunto de perfecciones, sólo le falta para volar a las alturas, que bata las robustas y bellísimas alas, níveas como sus carnes, arrancando de las ocultas espaldas, elegantemente extendidas, medio encuadrando la gentil cabeza y despidiendo blanca y rosada luz de aurora.

Opiniones muy encontradas se han dado acerca de este lienzo, que el Mariscal Soult robó en Sevilla, y a cuyos herederos lo compró el Gobierno Imperial de Francia en la suma de 84.000 francos.

De esta bellísima colección, que acreditó a su autor de maestro, sólo se conservan en España dos cuadros: «San Diego de Alcalá repartiendo limosna a los pobres» y el «Extasis de San Francisco». Ambos se custodian en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Santiago Montoto.

Sevilla, Agosto 1929.

A LA DIRECTORA DE "MUJERES ESPAÑOLAS"

Como mujer y española,
mi guitarra cordobesa
os saluda, Vizcondesa,
por dama y por Directora.

Que aunque vieja y dolorida
he de darme buena maña
para dedicarle a España
lo que me resta de vida.

A. Leyva.

Corazón Herido

por LOLA.

(Conclusión)

acentos de fervor pedía a Jesús perdón por haber perdido la fe en El! y fué tan sincera su plegaria delante de un impresionante Crucifijo que había en el altar, que se sintió renacer a la vida de la Gracia. Dios estaba de nuevo, después de tantos años, en su corazón.

Llena de sano optimismo salió de las Catacumbas bendiciendo al Señor y al sacerdote, quien quiso su bondad divina escoger como instrumento de su Gracia para volverla a la alegría del vivir.

Desde la fecha memorable ya no es la mujer incrédula e insensible a todo lo bello, y tierno, y noble; y tiene el corazón lleno de esperanza, que brotó con el chispazo de la fe, y nació la

Caridad y ahora sabe hacer la felicidad de los que la rodean.

Ahora se explica la emoción del Padre Director después de la visita al Sumo Pontífice.

De retorno a su casa y en el momento de la despedida, besó con profunda gratitud la mano del sacerdote tan bueno y compasivo, que había sabido llegar hasta su corazón.

XIII

Un joven diplomático de gran porvenir ha pedido su mano.

Olvidando lo pasado como una pesadilla, aceptó gozosa.

Y ya no es la mujer excéptica que duda de Dios y de los hombres, sino la que por un milagro de la fe sonríe de nuevo al amor y a la vida.

Consultorio

¡Hay que matarlas! Me ha hecho reír su cómica desesperación ante el fracaso. Se ha puesto usted a analizar a la señorita que le interesa y desistió al fin, echándole la culpa del fracaso a la complejidad de su carácter. Crea que el no haber tenido éxito su análisis depende de usted más que de ella. Pese a su complejidad, ese carácter es distinto de otro, tiene su esencia propia, y éste es precisamente el principio en que se funda el análisis. Pero usted no estaba preparado con un suficiente caudal de conocimientos sobre la materia objeto de su análisis ¡Cuán poco sabe usted de la mujer! Además, no ha tenido la fuerza de voluntad precisa para perseverar en el análisis. Le han faltado atención y observación, quizá porque de antemano tenía un criterio fijo. Ha debido usted ir descomponiendo ese carácter general en sus elementos simples; medio ambiente en que se ha formado, educación, ejemplos que ha tenido, libertad o restricciones, según que se la dejara a su albedrío o se la cohibiera. Después de fijada así la cuestión, en términos muy claros, había que evocar todo lo

que supiera usted respecto a otras muchachas de su clase, parangonando luego las ideas que le haya dado tal comparación, y procurando extraer de ellas varias fórmulas; del cotejo de éstas saldría una, que es la que correspondería al carácter de esa señorita. Entonces podría usted estar seguro de que ni aún así la entendía ¿Un consejo? Si le gusta esa muñeca, acéptela como es, y cuanto menos la analice, mejor. Que todavía no ha nacido el hombre que nos entienda.

Misterio.

Importante

Rogamos una vez más a nuestras amables colaboradoras que al enviarnos sus originales tengan en cuenta el reducido espacio de que disponemos. No nos es posible insertar artículos que ocupen más de una página de nuestra revista; y hasta sería conveniente que no excedieran de una columna. Con gran pesar nuestro nos vemos obligadas a prescindir de aquellos originales que no se ajusten a la extensión tantas veces indicada.

Casa Sotoca

Muebles de lujo y estilo

Económicos y de Alquiler.

Entresuelo y principal.

ECHEGARAY, 8, Madrid

EL CAFETAL

Son los mejores cafés, por la
concentración de su aroma.

Marqués de Urquijo, 14

Teléf. 35445

Servicio a domicilio

Si quieres tomar buen café
y un bocadillo grande de jamón
por treinta céntimos,
frente al cuartel de Sanidad
allí lo has de encontrar
mientras descansas, disfrutando al par
del fresco de Rosales.

En el popular Bar Zanco
el más conocido de los Bares,
que hay en Marqués de Urquijo
donde por teléfono sirven
vinos y licores que son los mejores.
de fijo.

Teléfono 30492

Neumáticos

Los mejores y más baratos
grandes descuentos.

CASA MASEDO

Marqués de Urquijo, 14 Teléfono 30094

En el Restaurant "La Rosa"

comerás bien y barato
encontrarás un buen trato
y comerás ricas cosas.
A la salida del teatro
Comidas de dos platos
a elegir del menú,
que jamás comistes tú,
tan ricas y tan barato.
Con pan, vino y postre,
todo por una sesenta
que a tu estómago alimenta
y lo pone como a un poste.
Y con especialidad todos los días,
rica paella Valenciana
con pollo y cangrejos a la veneciana
hecha de encargo, alma mía,
y lo mejor al momento;
y dos pesetas con suplemento,
que hay para comer un regimiento.

SALON DE BELLEZA DE LAS HERMANAS ORMACHEA.

Invitamos a nuestras lectoras visiten esta casa.

Servicio por Sras. Toledo 55 Teléfono 70404.



LUIS RUIZ

TALLERES ELECTROMECHANICOS

Reparaciones en general de toda clase de maquinaria.-Especialidad
en automóviles americanos.-Reparaciones garantizadas.-Sección: má-
-:- -:- quinas de coser y de escribir. -:- -:-

VULCANIZADORAS "RUIZ"

Barco, número 4

MADRID

C. L. A. S. S. A.

LINEAS AEREAS SUBVENCIONADAS

Con flota de aviones trimotores por valor de 2.500.000 Pesetas.



Aerodromos de socorro, cada 50 kilómetros.

Estaciones metereológicas, cada 75.

SEGURIDAD ABSOLUTA.—CONFORT.—RAPIDEZ.

Servicio diario a Barcelona (125 Ptas.) y a Sevilla (100).

Servicio alterno Madrid-Biarritz (lunes, miércoles y sábados, 125 ptas.)

Enlaces con los expresos de lujo y líneas aéreas internacionales.

OFICINA CENTRAL:

Madrid.

Alcalá, 71.

Teléfono 52.922.

DELEGACIONES:

Biarritz.

18, Avenida de la Marne.

Teléfono 14-79.

Barcelona.

Fontanella, 10.

Teléfono 20.780.

Sevilla.

Avenida Reina Mercedes, 1.

Teléfono 21.760.

DESPACHO DE BILLETES EN TODAS LAS

AGENCIAS DE VIAJES.

**INFORMES EN TODOS LOS HO-
TELES.**

COMPañÍA TRASMEDITERRANEA

Servicios de pasaje en cómodos buques de vapor o motor entre Barcelona y Palma de Mallorca; Barcelona y Valencia; Barcelona, Alicante y Orán; entre Málaga y Melilla; entre Algeciras y Ceuta o Tánger; entre Cádiz y Canarias.

Servicios de carga lentos y rápidos entre todos los puertos de España, Baleares, Canarias y Marruecos.

BARCELONA
Gran Vía Layetana, 2.

MADRID
Plaza de las Cortes, 6.

LA EQUITATIVA FUNDACIÓN ROSILLO

Oficinas: Alcalá, 71 (edificio de su propiedad). - MADRID
OFICINAS AUXILIARES

BARCELONA: Vía Layetana, 54 (edif. de su prop.). BILBAO: Gran Vía, 3.
SEVILLA: Rioja, 17.

Seguros sobre la vida
INDIVIDUALES Y DE GRUPOS

Ahorro intensivo. Seguros contra incendios
MUEBLES, INMUEBLES Y COSECHAS

Cifras del último balance

	Pesetas
Activo	88.469,863
Pasivo	85.736,531
Beneficio del Año	2.733,332
Seguros-Vida en Vigor.	274.992,597
Reservas Térmicas.....	52.716,112
Primas del Ejercicio....	12.098,881

Distribución del beneficio

	Pesetas
Para los Asegurados	2.306,333
Para los Accionistas.....	365,343
Para los Consejeros.....	40.594
Pasado a Cuenta Nueva.	21,062
En 85,03 % de los Beneficios han sido para los Asegurados.	

CUPON DE CONSULTA

Nombre

Dirección

Edad

Profesión

Cantidad asegurada

Objeto del Seguro

Autorizado por la Jefatura Superior del Comercio y Seguros.

Carmen Falla y Velacoracho
Bajo el Yugo de la Vida

NOVELA



Librerías, descuentos.
Extranjero grandes bonificaciones.

Próxima a terminarse la primer novela de la Editorial
"Mujeres Españolas" lo avisamos por si desean
hacer los pedidos.



CALLOS

Si sufre usted de los
piés es porque quiere.

Compre hoy un tarro
del patentado

Ungüento Mágico

y en tres días se verá
usted libre de callos,
durezas, juanetes y
ojos de gallo.

Pruébelo y quedará
asombrado.

en farmacias y droguerías, 1,60
Por correo, 2 ptas.

EMBROCACION AMERICANA PUERTO

Es lo mejor contra el reuma
y todo dolor, los catarros y
la fatiga.

Con esta embrocación y un
papel de estraza se prepara
un parche de acción rápida y
eficacísima, muy superior a
tado conocido.

En los catarros de los niños
obra maravillas.

USO EXTERNO

Frasco 3,50 pesetas.

FARMACIA PUERTO
Plaza San Ildefonso, 4 (Corredera).- Madrid